

5910
180

Léon Seyffers

E/R.

1^o tabl. J. Stevens.
2^o don: tabl. Dehoq.
3^o tabl. de Mathieu
Dubas.

GALERIE LÉON SEYFFERS

TABLEAUX

14, RUE DE LA RÉGENCE, BRUXELLES

TÉLÉPHONE : 252,30

COMPTE CHÈQUES POSTAUX 1341.81

REG. DU COMM. BRUX. 969

Bruxelles, le 13 décembre 1932.

Monsieur le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous donner ci-dessous, quelques renseignements au sujet du tableau que je me suis permis de faire déposer cet après-midi en vos bureaux.

Il s'agit d'une très belle oeuvre, excessivement rare, et très caractéristique du peintre flamand:

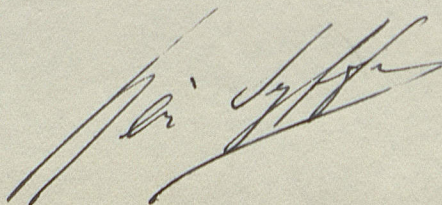
Mathieu Dubus.

Mon vendeur me signale, que l'oeuvre en question est citée dans "Thieme & Becker", comme ayant fait partie d'une collection J. Lisse, jadis vendue en Belgique. Comme je n'ai pas ces ouvrages sous la main, je n'ai pu en vérifier l'exactitude.

Je serais particulièrement heureux, si le Musée pouvait acquérir cet intéressant spécimen de l'Art Flamand, et dans ce but, je suis tout disposé à y contribuer dans la mesure de mes moyens.

Je vous transmettrai donc sans aucun bénéfice, le tableau, au prix de Frs. 15.000.-

J'ose espérer que ma proposition rencontrera un accueil favorable, et entretemps, je vous prie d'agréer, Monsieur le Conservateur en Chef, l'expression de mes sentiments les plus distingués.



RÉCÉPISSÉ

Je reconnais avoir repris possession de *mon tableau* *Joseph* *Alfred Herens* *"Chinois"* ouvrage soumis
à l'examen de la Commission directrice des MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE ET
DE SCULPTURE, et faisant l'objet de sa communication N° en date
du

Bruxelles, le *10. 7* 19*15*..

20 juin 1933.

C.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art moderne, en sa séance d'hier, n'a pas émis un avis favorable à l'acquisition pour nos collections, du tableau faisant l'objet de votre lettre du 18 novembre dernier, tableau pour lequel vous aviez proposé une réduction de prix

Nous vous remercions sincèrement de nous avoir soumis cette nouvelle offre.

Nous tenons le tableau à votre disposition, 9, rue du Musée, où vous pouvez le faire retirer contre reçu et sur présentation de la présente, tous les jours de 9 1/2 h. à 12 h. et de 14 1/2 h. à 16 h. (sauf le dimanche, et le samedi après-midi).

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

A Monsieur Seyffers
14, rue de la Régence
E/V

22 novembre 1932.

C.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 18 novembre par laquelle vous nous transmettez une nouvelle proposition relativement au tableau que vous nous avez soumis par votre lettre du 13 octobre dernier.

Je ne manquerai pas de donner connaissance de cette proposition à la Commission d'Art moderne lors de sa prochaine séance.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur Léon Seyffers
14, rue de la Régence,
Bruxelles.

GALERIE LÉON SEYFFERS

TABLEAUX

14, RUE DE LA RÉGENCE, BRUXELLES

Bruxelles, le 18 novembre 1932.

TÉLÉPHONE : 252,30

COMPTE CHÈQUES POSTAUX 1341.81

REG. DU COMM. BRUX. 969

Musées Royaux de Peinture & de Sculpture

Bruxelles.

Monsieur le Conservateur en Chef,

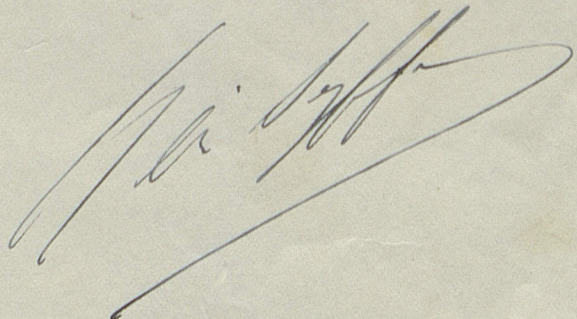
J'ai l'honneur de vous informer que j'ai transmis votre estimée lettre du 18 octobre écoulé, aux propriétaires du tableau "Joseph Stevens". Il s'agit, ainsi que je vous l'avais écrit précédemment, d'une grande famille belge habitant à Paris.

Comme ces personnes se trouvent actuellement dans une situation gênée, ils préféreraient garder l'anonymat, et ils m'ont prié de continuer à leur servir d'intermédiaire dans cette affaire.

Ils seraient très désireux de vendre leur tableau, même à forte perte, et, supposant que le prix de Frs. 42.000.- quoique modéré, ait pu influencer votre décision négative, ils me chargent de vous faire une nouvelle offre, de beaucoup inférieure, soit Frs. 20.000.- français.

Ils espèrent que dans ces conditions il vous sera possible d'acquérir cette oeuvre et ils sont persuadés qu'en agissant de la sorte, ils font en même temps oeuvre patriotique, du fait qu'ils contribuent, dans la mesure de leurs faibles moyens, à rendre possible le retour en Belgique, d'une toile importante, tant au point de vue beauté qu'au point de vue historique, car il s'agit du dernier tableau du maître.

Je serais très heureux si cette fois, le musée pouvait accepter cette offre et dans l'attente de cette décision, je vous prie d'agréer, Monsieur le Conservateur en Chef, l'hommage de mes sentiments les plus distingués.



18 octobre 1932.

C.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 13 octobre courant, nous avons le regret de vous faire savoir que la Commission d'Art moderne, en sa dernière séance, n'a pas cru pouvoir émettre un avis favorable à l'acceptation de l'oeuvre que vous nous avez fait parvenir en vue d'être offerte en don à nos collections. Nous vous exprimons cependant notre vive reconnaissance pour votre geste généreux et vous prions d'agréer, Monsieur, avec nos remerciements, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

L. P.

Monsieur Léon Seyffers,
1, rue de la Régence,
Bruxelles.

18 octobre 1932.

C.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art moderne, en sa dernière séance, n'a pas émis un avis favorable à l'acquisition, pour nos galeries, du tableau qui fait l'objet de votre lettre du 13 octobre courant.

Nous vous remercions néanmoins bien vivement d'avoir bien voulu nous soumettre votre offre.

Nous tenons le tableau à votre disposition, 9 rue du Musée, où vous pouvez le faire retirer contre reçu et sur présentation de la présente, tous les jours de 9 1/2 à 12 h. et de 14 1/2 à 16 h. (sauf le dimanche et le samedi après-midi).

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

L. v.

Monsieur Léon Seyffers,
14, rue de la Régence,
Bruxelles.

GALERIE LÉON SEYFFERS

TABLEAUX

14, RUE DE LA RÉGENCE, BRUXELLES

Bruxelles, le 13 octobre 1932.

TÉLÉPHONE : 252,30

COMPTE CHÈQUES POSTAUX 1341.81

REG. DU COMM. BRUX. 969

Monsieur Léo Van Puyvelde

Conservateur en Chef des Musées Royaux,
Bruxelles.

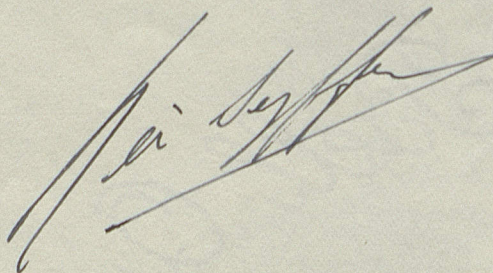
Monsieur le Conservateur en Chef.

Je me permets de vous faire parvenir un très important tableau de J O S E P H S T E V E N S, représentant quelques chiens réunis auprès de la brouette d'un fripier ambulant. Un ~~chien~~ semble monter la garde, sur la brouette même.

Ce tableau vient de Paris, ou il a été acquis dans une famille amie du peintre. Il est inachevé et encore esquissé dans sa plus grande partie. Il s'agit donc sans conteste, de la dernière oeuvre du Maître, et elle a de ce fait, une grande importance au point de vue de l'histoire de l'art.

Cette très belle oeuvre est à vendre au prix de Frs. 42.000.-

J'ose espérer que mon offre vous intéressera, et je vous prie d'agréer, Monsieur le Conservateur en Chef, l'expression de mes sentiments de haute considération.



Le 10 janvier 1933 M. Seyffers a repris le tableau de
CH; De Hoy qu'il avait soumis à la Commission du Musée.

Seyffers

GALERIE LÉON SEYFFERS

TABLEAUX

14, RUE DE LA RÉGENCE, BRUXELLES

TÉLÉPHONE : 252,30

COMPTE CHÈQUES POSTAUX 1341.81

REG. DU COMM. BRUX. 969

Bruxelles, le 13 octobre 1932.

Monsieur Léo Van Puyvelde

Conservateur en Chef des Musées Royaux

Bruxelles.

Monsieur le Conservateur en Chef,

J'ai eu récemment l'occasion d'offrir 2 tableaux à la Ville de Bruxelles.

Je serais grandement honoré, si vous vouliez bien à votre tour, me faire la grâce d'accepter une jolie oeuvre du peintre Dehoy, que je desirerais vous offrir en qualité de membre de la Société des Amis des Musées.

Comme le Musée ne possède qu'un petit tableau de ce Maître, j'ose espérer que ce modeste présent rencontrera auprès de vous, un accueil favorable.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Conservateur en Chef, l'expression de mes sentiments de haute considération.

